THE MEDICAL ACT
(C.C.S.M. c. M90)

Registration of Medical Practitioners Regulation, amendment

Regulation 32/2012
Registered March 26, 2012

Manitoba Regulation 25/2003 amended

1 The *Registration of Medical Practitioners Regulation*, Manitoba Regulation 25/2003, is amended by this regulation.

2 Section 1 is amended by adding the following definition:

"**MPAP**" means the Manitoba Practice Assessment Program described in subsection 1.1(1); (« PMEEM »)

3 The following is added after section1:

Manitoba Practice Assessment Program (MPAP)

1.1(1) The "**Manitoba Practice Assessment Program**" means the program established by the Manitoba faculty to provide a means to assess whether an applicant has the requisite skill, knowledge and judgment to provide medical services in independent practice in one or more of the categories or fields of practice

(a) that are listed in subsection 11(1) or that may be listed under subsection 11(2); and

(b) that the Manitoba faculty has determined are to be offered in the program.

LOI MÉDICALE
(c. M90 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur l'inscription des médecins

Règlement 32/2012
Date d'enregistrement : le 26 mars 2012

Modification du *R.M.* 25/2003

1 Le présent règlement modifie le *Règlement sur l'inscription des médecins*, *R.M.* 25/2003.

2 L'article 1 est modifié par adjonction, en ordre alphabétique, de la définition suivante :

« **PMEEM** » Le Programme manitobain d'évaluation de l'exercice de la médecine visé au paragraphe 1.1(1). ("MPAP")

3 Il est ajouté, après l'article 1, ce qui suit :

PMEEM

1.1(1) Le PMEEM s'entend du programme conçu par la faculté du Manitoba afin d'évaluer si un candidat a l'habileté, les connaissances et le jugement nécessaires pour fournir des services médicaux dans un cabinet indépendant dans un ou plusieurs :

a) des catégories énumérées au paragraphe 11(1) ou des domaines visés au paragraphe 11(2);

b) des catégories ou des domaines qui, selon la faculté du Manitoba, doivent être offerts dans le cadre du Programme.

Applicants may be referred to the MPAP by the college, in accordance with the college's requirements and policies, and enrolled in the MPAP by the Manitoba faculty, in accordance with the faculty's requirements and policies.

1.1(2) The council may impose any terms or conditions that it considers appropriate on the registration of a person participating in the MPAP, either at the time of referral to or enrollment in the MPAP, or at any subsequent time during the MPAP process, including during any period of remediation or reassessment.

1.1(3) A reference in this regulation to "successful in the MPAP" is deemed to include circumstances in which a person enrolled in the MPAP initially receives a designation of "partially successful in the MPAP", but subsequently

(a) successfully completes remediation and reassessment, in accordance with the requirements of the MPAP, in the areas of practice in which the person was initially not successful; or

(b) requests further practice restrictions to exclude from his or her proposed scope of practice the areas of practice in which he or she was not successful, and the registrar is satisfied that the person's remaining scope of practice is sufficiently broad to permit the person to provide safe medical care in an independent practice.

In either of these circumstances, the registrar is to change the person's designation of "partially successful in the MPAP" to "successful".

1.1(4) A reference in this regulation to "unsuccessful in the MPAP" is deemed to include the circumstance in which a person enrolled in the MPAP initially receives a designation of "partially successful in the MPAP", attempts remediation as described in clause (3)(a), but does not successfully complete remediation and any resulting reassessment in accordance with the requirements of the MPAP. In these circumstances, the registrar is to change the person's designation of "partially successful in the MPAP" to "unsuccessful".

Les candidats peuvent être dirigés vers le PMEEM par le Collège et inscrits par la faculté du Manitoba, le renvoi et l'inscription se faisant conformément aux exigences et aux lignes directrices établies respectivement par ces deux entités.

1.1(2) Le conseil peut assortir l'inscription au PMEEM des conditions qu'il juge appropriées. Il peut imposer ces conditions au moment du renvoi ou de l'inscription ou à toute date ultérieure se rapportant au PMEEM, notamment au cours d'une période d'enseignement correctif ou de réévaluation.

1.1(3) Toute mention dans le présent règlement de « réussite » au PMEEM est réputée viser les cas où une personne inscrite reçoit initialement une mention de « réussite partielle » au PMEEM, mais où par la suite, selon le cas :

a) elle se conforme au volet d'enseignement correctif et de réévaluation, conformément aux conditions du PMEEM, dans les domaines d'exercice où elle n'avait pas initialement réussi;

b) elle demande que soient exclues de son champ d'exercice éventuel les domaines dans lesquels elle n'a pas réussi et le registraire est convaincu que son champ d'exercice autorisé est suffisamment vaste pour lui permettre de fournir de façon sûre des soins médicaux dans un cabinet indépendant.

Dans ces deux cas, le registraire modifie la mention de « réussite partielle » à « réussite ».

1.1(4) Toute mention dans le présent règlement d'« échec » au PMEEM est réputée inclure les cas où une personne inscrite reçoit initialement une mention de « réussite partielle », suit sans succès l'enseignement correctif visé à l'alinéa (3)a) et échoue à l'évaluation subséquente exigée. Le registraire modifie alors la mention de « réussite partielle » à « échec ».

4 Subsection 4(2) of the French version is amended:

(a) in clause (c), by striking out "inscrite au Registre médical canadien à titre de licencié du CMC et qui est titulaire de" **and substituting** "qui est inscrite au Registre médical canadien à titre de titulaire d'une licence du CMC et qui possède"**;**

(b) in clause (d), by striking out "licencié" **and substituting** "titulaire d'une licence"**.**

4 La version française du paragraphe 4(2) est modifiée :

a) dans l'alinéa c), par substitution, à « inscrite au Registre médical canadien à titre de licencié du CMC et qui est titulaire de »**, de** « qui est inscrite au Registre médical canadien à titre de titulaire d'une licence du CMC et qui possède »**;**

b) dans l'alinéa d), par substitution, à « licencié »**, de** « titulaire d'une licence »**.**

5 The following is added after section 4:

Registration on the Manitoba Medical Register through MPAP

4.1 Despite section 4, an applicant is eligible for registration on the Manitoba Medical Register if the applicant provides evidence satisfactory to the registrar of having received a designation of successful in the MPAP.

Terms and conditions on a Manitoba Medical Register registration

4.2 The council may impose any terms or conditions that it considers appropriate on a registration on the Manitoba Medical Register.

5 Il est ajouté, après l'article 4, ce qui suit :

Inscription au Registre médical du Manitoba — PMEEP

4.1 Malgré l'article 4, un candidat peut être inscrit au Registre médical du Manitoba s'il présente au registraire une preuve jugée satisfaisante par celui-ci et attestant qu'il a reçu la mention « réussite » au PMEEM.

Inscription assortie de modalités

4.2 Le conseil peut assortir l'inscription des modalités qu'il juge appropriées.

6 The following is added after subsection 5(1):

Restriction on eligibility

5(1.1) A person who has received a designation of unsuccessful in the MPAP is not again eligible for conditional registration unless he or she undertakes remediation outside of the MPAP process that, to the satisfaction of the council, results in the person satisfactorily addressing the issues that led to the designation of unsuccessful.

6 Il est ajouté, après le paragraphe 5(1), ce qui suit :

Restrictions en matière d'admissibilité

5(1.1) Les candidats qui reçoivent la mention « échec » au PMEEM ne sont pas de nouveau admissibles à l'inscription conditionnelle à moins d'obtenir un enseignement correctif ne relevant pas du PMEEM et de prouver, de manière satisfaisante pour le conseil, qu'ils ont résolu les difficultés qui les avaient menés à l'échec.

7(1) Subsection 7(6) is amended by striking out "or" **at the end of clause (b), adding** "or" **at the end of clause (c), and adding the following after clause (c):**

(d) possesses evidence satisfactory to the registrar of having received a designation of successful in the MPAP.

7(1) Le paragraphe 7(6) est modifié par adjonction, après l'alinéa c), de ce qui suit :

d) elle présente au registraire une preuve jugée satisfaisante par celui-ci et attestant qu'elle a reçu la mention « réussite » au PMEEM.

7(2) Subsections 7(7) and (8) are replaced with the following:

7(7) A person who is required under subsection (6) to obtain a valid pass standing in Part II of the MCCQE within five years after the date that conditional registration was first granted, or within such extended period as may be granted under section 7.1, but who fails to do so, cannot again apply for conditional registration, unless,

(a) if the person has received a designation of unsuccessful in the MPAP, he or she fulfills the requirements of subsection 5(1.1); or

(b) in any other case, the person first obtains a valid pass standing in Part II of the MCCQE.

7(8) A person holding conditional registration under clause 11(1)(a) must become a certificant of the CFPC within seven years after the date that conditional registration was first granted, unless the applicant

(a) possesses a certificate issued under section 64 of the Act and provides evidence satisfactory to the registrar that he or she is employed as a full-time member of the academic staff of the Manitoba faculty; or

(b) provides evidence satisfactory to the registrar of having received a designation of successful in the MPAP.

8 Subsection 7.1(1) and clause 9(1)(c) are amended by striking out "or 17(1)"**.**

9 Subsection 9(1) is further amended

(a) in clause (c), by striking out "or" **at the end of subclause (i) and adding the following after subclause (i):**

(i.1) has received a designation of successful in the MPAP, or

7(2) Les paragraphes 7(7) et (8) sont remplacés par ce qui suit :

7(7) La personne qui, en conformité avec le paragraphe (6), est tenue d'être reçue à la partie II de l'examen d'aptitude du CMC au plus tard cinq ans après la date de la première inscription conditionnelle ou au cours de la période de prolongation qui lui a été accordée en vertu de l'article 7.1 et qui ne remplit pas cette condition ne peut présenter une nouvelle demande d'inscription conditionnelle tant qu'elle n'a pas, selon le cas :

a) répondu aux exigences du paragraphe 5(1.1) si elle a reçue la mention « échec » au PMEEP;

b) été reçue à la partie II de cet examen.

7(8) La personne qui est inscrite au registre des inscriptions conditionnelles dans une des catégories visées à l'alinéa 11(1)a) est tenue d'être titulaire du certificat du CMFC au plus tard sept ans après la date de la première inscription conditionnelle, sauf si, selon le cas :

a) elle est titulaire d'un certificat délivré en vertu de l'article 64 de la *Loi* et si elle fournit au registraire une preuve jugée satisfaisante par celui-ci et attestant qu'elle est membre à temps plein du personnel enseignant de la faculté du Manitoba;

b) elle présente au registraire une preuve jugée satisfaisante par celui-ci et attestant qu'elle a reçu une mention « réussite » au PMEEM.

8 Le paragraphe 7.1(1) est modifié par suppression de « ou 17(1) »**.**

9 Le paragraphe 9(1) est modifié :

a) par substitution, à l'alinéa c), de ce qui suit :

c) à la fin de la période de cinq ans prévue au paragraphe 7(6), à moins que le médecin ne fournisse, avant la fin de cette période, une preuve que le registraire juge satisfaisante et attestant, selon le cas :

(i) qu'il est titulaire d'une licence du CMC,

(b) by replacing clause (c.1) with the following:

(c.1) at the end of an extended period granted under section 7.1, unless before the extended period expires, the physician provides evidence satisfactory to the registrar that he or she

(i) holds the LMCC, or

(ii) has received a designation of successful in the MPAP;

(c) by replacing clause (d) with the following:

(d) at the end of the seven-year period referred to in subsection 7(8), unless before the period expires, the physician provides evidence satisfactory to the registrar that he or she

(i) has become a certificant of the CFPC, or

(ii) has received a designation of successful in the MPAP;

(d) by adding the following after clause (d):

(e) in the case of a physician enrolled in the MPAP, if the physician

(i) does not comply with the requirements of the MPAP,

(ii) does not comply with a term or condition imposed on the physician's registration, or

(iii) receives a designation of unsuccessful in the MPAP.

(i.1) qu'il a reçu la mention « réussite » au PMEEM,

(ii) qu'il a obtenu une prolongation de la période de cinq ans visée à l'article 7.1;

b) par substitution, à l'alinéa c.1), de ce qui suit :

c.1) à la fin de la période de prolongation accordée en vertu de l'article 7.1, à moins que le médecin ne fournisse, avant la fin de cette période, une preuve que le registraire juge satisfaisante et attestant, selon le cas :

(i) qu'il est titulaire d'une licence du CMC,

(ii) qu'il a reçu la mention « réussite » au PMEEM;

c) par substitution, à l'alinéa d), de ce qui suit :

d) à la fin de la période de sept ans prévue au paragraphe 7(8), à moins que le médecin ne fournisse, avant la fin de cette période, une preuve que le registraire juge satisfaisante et attestant, selon le cas :

(i) qu'il est titulaire du certificat du CMFC,

(ii) qu'il a reçu la mention « réussite » au PMEEM;

d) par adjonction, après l'alinéa d), de ce qui suit :

e) dans le cas d'un médecin inscrit au PMEEM, si celui-ci, selon le cas :

(i) ne se conforme pas aux conditions du PMEEM,

(ii) ne se conforme pas aux conditions de son inscription,

(iii) reçoit la mention « échec » au PMEEM.

10(1) The following is added after subsection 9.1(1):

Restriction on eligibility
9.1(1.1) A person who has received a designation of unsuccessful in the MPAP is not eligible for temporary registration unless he or she undertakes remediation outside of the MPAP process that, to the satisfaction of the council, results in the person satisfactorily addressing the issues that led to the designation of unsuccessful.

10(2) Subsection 9.1(8) is amended

(a) in the section heading of the English version by striking out "conditional" **and substituting** "temporary"**;**

(b) by striking out "or" **at the end of clause (b) and adding the following after clause (b):**

(b.1) in the case of a physician enrolled in the MPAP, if the physician

(i) does not comply with the requirements of the MPAP,

(ii) does not comply with a term or condition imposed on the physician's registration, or

(iii) receives a designation of unsuccessful in the MPAP; or

11 The following is added after section 9.1:

Extension of temporary registration to complete MPAP
9.2(1) Despite subsection 9.1(2) or any other provision of this regulation, a person holding temporary registration may be granted an extension of his or her period of registration — even if it exceeds a limit set out in subsection 9.1(2) — for the purpose of completing the MPAP, including any remediation, reassessment or other activity that is part of, or arises from, the MPAP.

9.2(2) Clause 9.1(8)(c) does not apply to a person holding temporary registration for as long as an extension granted to the person under subsection (1) remains in effect.

10(1) Il est ajouté, après le paragraphe 9.1(1), ce qui suit :

Restrictions en matière d'admissibilité
9.1(1.1) Les candidats qui reçoivent la mention « échec » au PMEEM ne sont pas admissibles à l'inscription temporaire à moins d'obtenir un enseignement correctif ne relevant pas du PMEEM et de prouver, de manière satisfaisante pour le conseil, qu'ils ont résolu les difficultés qui les avaient menés à l'échec.

10(2) Le paragraphe 9.1(8) est modifié :

a) dans le titre de la version anglaise, par substitution, à « conditional »**, de** « temporary »**;**

b) par adjonction, après l'alinéa b) de ce qui suit :

b.1) dans le cas d'un médecin inscrit au PMEEM, si celui-ci, selon le cas :

(i) ne se conforme pas aux conditions du PMEEM,

(ii) ne se conforme pas aux conditions de son inscription,

(iii) reçoit la mention « échec » au PMEEM;

11 Il est ajouté, après l'article 9.1, ce qui suit :

Prolongation de l'inscription temporaire
9.2(1) Malgré le paragraphe 9.1(2) ou toute autre disposition du présent règlement, les personnes qui sont inscrites au registre des inscriptions temporaires peuvent faire prolonger leur inscription au-delà des limites établies au paragraphe 9.1(2) afin de terminer le PMEEM, notamment afin d'obtenir un enseignement correctif, de subir une réévaluation ou d'exercer toute autre activité qui relève du PMEEM ou en découle.

9.2(2) L'alinéa 9.1(8)c) ne s'applique pas aux personnes qui sont inscrites au registre des inscriptions temporaires tant que demeurent en vigueur les prolongations.

12 **Sections 16 and 17 are repealed.**

Saving provision

13(1) **In this section, "the former subsection 17(3)" means subsection 17(3) of Manitoba Regulation 25/2003 as it read immediately before this regulation came into force.**

13(2) **A physician holding conditional registration who, between February 3, 2008 and the day before this regulation came into force,**

(a) applied under the former subsection 17(3) for registration on the Manitoba Medical Register; and

(b) was registered on the Manitoba Medical Register pursuant to that application;

was validly registered on the Manitoba Medical Register even if the physician did not hold conditional registration on February 3, 2003.

12 **Les articles 16 et 17 sont abrogés.**

Réserve

13(1) **Pour l'application du présent article, « ancien paragraphe 17(3) » s'entend du paragraphe 17(3) du *Règlement sur l'inscription des médecins*, *R.M.* 25/2003, dans sa version antérieure à l'entrée en vigueur du présent règlement.**

13(2) **Était inscrit au Registre médical du Manitoba même s'il ne l'était pas à celui des inscriptions conditionnelles le 3 février 2003 le médecin qui était inscrit à ce dernier et qui, entre le 3 février 2008 et la veille de l'entrée en vigueur du présent règlement, avait demandé son inscription au Registre médical du Manitoba sous le régime de l'ancien paragraphe 17(3) et l'avait obtenue.**

February 17, 2012
17 février 2012

The Council of the College of Physicians and Surgeons of Manitoba/
Pour le conseil du Collège des médecins et des chirurgiens du Manitoba

Margaret Burnett, M.D./D[re] Margaret Burnett
President/présidente

William D. B. Pope, M.D./Dr William D. B. Pope,
Registrar/registraire

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba